

BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA

Ügyiratszám: BP/FNEF-TKI/05681-7/2017.  
Ügyintéző: Jánosi Tamás

Tárgy: aquatherm-hungaria Kft. zöld színű,  
green pipe elnevezésű, polipropilén cső  
és csőkötő idomok bejelentése  
tudomásulvételének ivóvízbiztonsági  
szempontú visszaigazolása.

Telefon: +36 (1) 465-3866  
E-mail: kozeg1@nfo.bfkh.gov.hu

Melléklet: 1 db Használati útmutató  
Hivatkozási szám: -

### IGAZOLÁS

az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X. 25.) Korm. rendelet (továbbiakban: 201/2001. Korm. rendelet) szerinti, az ivó- és használati melegvíz-ellátásban vízzel közvetlenül érintkező termék bejelentésének tudomásul vételéről.

Az aquatherm-hungaria Kft. (1211 Budapest, Duna-lejáró 14., a továbbiakban: Forgalmazó) kérelme és annak mellékletei alapján – az **aquatherm GmbH** által gyártott, **Zöld színű, green pipe** (korábban:Fusiotherm) **elnevezésű, polipropilén cső és csőkötő idomok** (a továbbiakban: Termék) forgalmazására vonatkozó, a Termék ivó- és használati melegvíz-ellátásban történő alkalmazása céljából – tett bejelentését a népegészségügyi feladatkörében eljáró Budapest Főváros Kormányhivatala (a továbbiakban: BFKH) az alábbi adatokkal és használati feltételekkel

#### tudomásul veszi:

- 1.) A bejelentés nyilvántartási száma: BP/FNEF-TKI/05681-7/2017.
- 2.) A Termék neve: Zöld színű, green pipe elnevezésű, polipropilén (PP-R(80)) cső és csőkötő idomok
- 3.) A Termék rendeltetése: csövek és csőkötő idomok
- 4.) A Termék forgalmazójának neve: aquatherm-hungaria Kft. (1211 Budapest, Duna-lejáró 14.)
- 5.) A Termék gyártójának neve: aquatherm GmbH (Biggen 5, D-57439 Atterdorn, Németország)
- 6.) A Termék alkalmazási területe: ivó- és használati melegvíz-ellátás (max. 80 °C)
- 7.) A Termék nyilvántartásba vételének időpontja: 2017. augusztus 10.

A bejelentést a BFKH - az egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenységről szóló 1991. évi XI. törvény (a továbbiakban: Ehi. tv.) 7. § (1) és (2) bekezdései szerint - **nyilvántartásba veszi**.

A Termék felhasználási feltételeit a BFKH a következők szerint határozza meg:

1. A Termék az Országos Közegészségügyi Intézet 6284/2017. iktatószámú, 2017. július 10-én kelt szakvéleményében foglalt feltételek betartásával, és az azoknak megfelelő, a jelen igazolás

Népegészségügyi Főosztály  
Közegészségügyi Osztály I.

1138 Budapest, Váci út 174. – 1550 Bp., Pf.: 203. – Telefon: +36 (1) 465-3866 – Fax: +36 (1) 465-3853  
E-mail: kozeg1@nfo.bfkh.gov.hu – Honlap: www.kormanyhivatal.hu

elválaszthatatlan részét képező melléklet szerinti felhasználási feltételeket tartalmazó Használati útmutatóval együtt forgalmazható.

2. A Termék alkalmazása során - a közegészségügyi kockázatok csökkentése érdekében - be kell tartani a Használati útmutatóban foglaltakat.

A BFKH felhívja a Forgalmazó figyelmét az alábbiakra:

1. a Termék közegészségügyi felülvizsgálatát a Forgalmazónak jelen igazolás kiadásától számított öt éven belül az illetékes megyei kormányhivatalnál kell kérelmeznie.
2. A nyilvántartásba vételkor fennálló feltételek, adatok megváltozása bejelentésének elmulasztása, a bebizonyosodott nem megfelelés, valamint a kötelező felülvizsgálat 3 hónapon túli elmulasztása a nyilvántartásból való törlést vonja maga után.
3. A Forgalmazónak és továbbforgalmazás esetén a továbbforgalmazónak is tájékoztatási kötelezettsége van az ivóvízellátásban vízzel közvetlenül érintkező anyagok, termékek forgalmazásakor, illetve továbbforgalmazásakor a nyilvántartott anyag, termék felhasználására vonatkozóan.

A Forgalmazó az eljárásért fizetendő, az *Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat egyes közigazgatási eljárásaiért és igazgatási jellegű szolgáltatásaiért fizetendő díjakról* szóló 1/2009. (I. 30.) EüM rendelet 1. sz. mellékletének IV.8. pontja szerinti igazgatási szolgáltatási díjat megfizette.

A BFKH jelen igazolást a 201/2001. Korm. rendelet 8/A. § (2) bekezdése, a *fővárosi és megyei kormányhivatal, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatal népegészségügyi feladatai ellátásáról, továbbá az egészségügyi államigazgatási szerv kijelöléséről* szóló 385/2016. (XII. 2.) Korm. rendelet 3. § (1) bekezdése alapján adta ki, és a Terméket a *közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól* szóló 2004. évi CXL. törvény 86. § (1) bekezdésének, valamint az Ehi. tv. 7. § (1) bekezdésének figyelembevételével vette nyilvántartásba.

Budapest, 2017. augusztus 10.

**dr. György István**  
kormány megbízott megbízásából

**Dr. Vass Csaba**  
helyettes fővárosi és megyei tisztifőorvos




**Az igazolást kapják:**

1. aquatherm-hungaria Kft., 1211 Budapest, Duna-lejáró 14. (tértivevénnyel)
2. gyuri\_devai@aquatherm.hu
3. Irattár

**Az igazolásról értesül:**

1. Országos Közegészségügyi Intézet (elektronikus úton: oki.titkarsag@oki.antsz.hu)

 <b>aquatherm</b> state of the pipe	<b>HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</b>	aquatherm-hungaria Kft. Elérhetőségeink: 1211 Bp. Duna-lejáró 14. Tel: 06-1-425-4095
www.aquatherm.hu		info@aquatherm.hu

## aquatherm green pipe csőrendszer felhasználói tájékoztató



Alkalmazási terület:

Ivóvíz ellátás és használati meleg-vízellátás.

- Az érintkező víz hőmérséklete a 80°C-ot nem haladhatja meg.
- Olyan területen, ahol a talaj olajos, benzines vagy oldószeres szennyezettsége valószínű (üzemanyag töltő állomás, szerelő műhely, vegyi üzem, stb.) a terméket nem szabad használni.
- A termékeket használatbavétel előtt egy napra ivóvízzel fel kell tölteni, az öblítővizet a csatornába kell engedni. Az öblítővizet háztartási célra felhasználni nem szabad. Csak ezután szabad megkezdeni a rendszer rendeltetésszerű használatát.
- Tisztítási, ill., fertőtlenítési utasítás:

polipropilénből készült aquatherm green pipe ivóvízrendszerek esetében

### a) A rendszer vegyi fertőtlenítése

Az ivóvíz fertőtlenítésével ellentétben a rendszer fertőtlenítése szakaszos intézkedés, mely az ivóvízrendszernek a szennyeződés területe és a fogyasztó vízvételi pontja közötti részére terjed ki. Az ilyen típusú fertőtlenítés általában csak igazolt szennyeződés esetén használatos, ideiglenesen. Szakaszos fertőtlenítés esetén az aquatherm green pipe csövek és szerelvényeik évente kétszer 50 mg/l szabad klórral terhelhetők, legfeljebb 12 órán keresztül.

Alternatívaképpen 150 mg/l hidrogén-peroxid (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) alkalmazható, 24 órán keresztül. A fertőtlenítés során a víz hőmérséklet nem haladhatja meg a 30°C-ot. A fertőtlenítés alkalmazása, különösképpen klórozott vízzel, közvetlen hatást gyakorolhat az ivóvíz felhasználhatóságának határidejére. Semmi esetben sem szabad klór-dioxidot használni.

### b) Ivóvíz vegyi fertőtlenítése

Klórozott ivóvízzel történő folyamatos fertőtlenítés esetén az max. 0,3 mg/l szabad klór tartalommal alkalmazható (a 2001. évi ivóvíz rendelet szerinti határérték). Tilos túllépni a maximum 70°C-os víz hőmérsékletet. Amennyiben ezt a helyi rendeletek nem írják elő, a maradványok fertőtlenítése nem szükséges, ha nem bizonyított a víz bakteriális szennyeződése. Semmi esetben sem szabad klór-dioxidot használni.

Az Egészségügyi Világszervezet által kiadott „Az ivóvíz minőségére vonatkozó útmutatás” negyedik kiadása szerinti ajánlás:

A hatékony fertőtlenítéshez pH < 8,0 érték mellett legalább 30 percen át tartó érintkezést követően a szabad klórmaradék koncentrációjának legalább 0,5mg/l-nek kell lennie. A klórmaradék értékét az elosztórendszer egészében fenn kell tartani. A szolgáltatási ponton a szabad klórmaradék koncentrációjának legalább 0,2mg/l-nek kell lennie.

 <b>aquatherm</b> state of the pipe	<b>HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</b>	aquatherm-hungaria Kft. Elérhetőségeink: 1211 Bp. Duna-lejáró 14. Tel: 06-1-425-4095
www.aquatherm.hu		info@aquatherm.hu

**c) Ivóvíz termikus fertőtlenítése**

Általában lehetőség nyílik a DVGW W551 szerinti termikus fertőtlenítésre. A legionella baktériumok megelőzését szolgáló, a DVGW W 551 munkalap szerinti termikus fertőtlenítés esetén a víz hőmérsékletét úgy kell beállítani, hogy az ivóvízrendszer minden egyes pontján legalább 3 percen át 70 °C legyen. A szolgáltatási hőmérsékletre és nyomásra vonatkozó maximálisan megengedett használati értékeket szintén be kell tartani.



A termékek tisztítása és fertőtlenítése során használt vegyszerek bejelentésére, nyilvántartásba vételére, ill. engedélyeztetésére vonatkozóan a 201/2001 (X.25.) Kormányrendeletbe, illetve a 38/2003. (VII-7) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtak a mérvadóak.

Kelt: Budapest, 2017. július 11.

Forgalmazó: aquatherm-hungaria Kft.